



RESIDÊNCIA E LISTA DE VERIFICAÇÃO DE MATRICULA
ESCOLAS PÚBLICAS DE GREENWICH

STUDENT'S NAME: _____
Nome do Aluno:

DATE OF REGISTRATION: _____
Data da Matricula:

SCHOOL: _____ GRADE: _____
Escola: Ano Lectivo:

1. _____ AFFIDAVIT OF: PARENT/GUARDIAN or SPONSOR or LEGAL RESIDENCE
Declaração dos pais/encarregado de educação, do abonador ou senhorio

2. _____ MORTGAGE STATEMENT, DEED OR REAL ESTATE TAX BILL (FOR HOMEOWNERS)
CURRENT SIGNED LEASE: EXPIRATION DATE _____ AND
LANDLORD TELEPHONE NUMBER _____
Extrato Bancário da Hipoteca, Escritura do Imóvel ou Fatura do Imposto Municipal sobre o imóvel (Para Proprietários)
Contrato de Arrendamento Actualizado: Data de Vencimento _____ e Número de Telefone do proprietário _____

3. _____ TWO (2) CURRENT UTILITY BILLS (GAS/ELECTRIC/OIL/WATER/CABLE ONLY)
Duas (2) faturas actuais (Gás/Electricidade/Óleo/Água ou TV por Cabo)

4. _____ PARENT/GUARDIAN'S PHOTO IDENTIFICATION
Documento de Identificação com fotografia do Pai/Encarregado de Educação

To be completed by the Greenwich Public School Office
Para uso dos Serviços das Escolas Públicas de Greenwich

5. _____ ORIGINAL BIRTH CERTIFICATE or PASSPORT (MUST HAVE RAISED SEAL)
Certificado original de nascimento ou passaporte (COM SELO BRANCO)

6. _____ REGISTRATION FORM (BASIC STUDENT INFORMATION FORM)
Ficha de Inscrição (Formulário de informação básica do aluno)

7. _____ EMERGENCY FORM
Formulário de procedimento em caso de emergência

8. _____ REQUEST FOR STUDENT RECORDS FORM
Requerimento Para Requisição do Historial do Aluno

9. _____ CURRENT REPORT CARD / HIGH SCHOOL TRANSCRIPT REQUIRED
Caderneta Escolar do Aluno / Historial do Ensino Secundário

10. _____ MEDICAL/IMMUNIZATION RECORDS. CURRENT PHYSICAL AND SHOT RECORDS
Registo Medico/Registo de Imunizações. Exame Fisico Actualizado e Boletim de Vacinas

11. _____ CUSTODY PAPERWORK (IF APPLICABLE)
Documentos relativos à Custódia do Aluno (Se Aplicável)

12. _____ IEP EVALUATIONS (IF APPLICABLE-SPECIAL EDUCATION)
Avaliações do Programa de Educação Especial (Se Aplicável - Educação Especial)

13. _____ HOME LANGUAGE SURVEY (On Registration Form / Dominant Language Information)
Avaliação do Idioma Dominante (Na Matricula / Informação sobre o idioma dominante)

For Office Use Only / Para uso dos Serviços

For Office Use Only / Para uso dos Serviços

Secretary of Residency Verification

Secretary of School Registration



DECLARAÇÃO DOS PAIS / ENCARREDADO DE EDUCAÇÃO
ESCOLAS PÚBLICAS DE GREENWICH

Declaro para os devidos efeitos que _____ é meu/minha _____.
(Nome do Aluno) (Parentesco)

Mais declaro que o aluno(a) reside com _____ que é seu(sua) _____
em _____ / _____.
(Name of person) (Parentesco/Relação)
(morada) (número de telefone)

Declaro mais ainda que a morada atrás indicada é genuína e permanente sendo esta a residência do meu educando durante _____ dias e _____ noites por semana, e que nenhum pagamento esta sendo efectuado por via do seu alojamento na morada atrás descrita.

Enquanto pai/encarregado de educação do aluno(a) mencionado(a) nesta declaração, e enquanto residente na Town of Greenwich, eu confirmo a veracidade da informação contida nesta declaração. Além disso, eu declaro que, enquanto residente na Town of Greenwich, o aluno(a) se encontra qualificado(a) a receber regalias escolares gratuitas. Assumo o compromisso de notificar o escritório das escolas públicas de Greenwich, localizado em 290 Greenwich Avenue, Greenwich, CT 06830, no periodo máximo de 15 dias após o termino de residência permanente do aluno(a) na Town of Greenwich, em cujo caso, o aluno(a) não mais se encontra qualificado(a) a receber regalias escolares gratuitas.

Finalmente, eu tenho conhecimento de que, caso o aluno(a) se encontre a frequentar as escolas públicas de Greenwich ilegalmente, a Town of Greenwich reserva-se ao direito de cobrar os custos de tal educação de mim, o abaixo assinado.

Eu tenho conhecimento de que uma declaração falsa ou fraudolenta pode implicar uma acusação ou acção judicial contra mim segundo os estatutos criminais do Estado de Connecticut. Eu tenho conhecimento também de que, esta declaracao pode ser usada em tribunal de justica como prova contra mim.

*****Por favor assine apenas na presença do Notário*****

Date: _____
Signature: _____ Print Name: _____

State of Connecticut
County of _____ ss. (_____)
On this the _____ day of _____, 20____, before me, _____,
the undersigned officer, personally appeared _____, known to me (or satisfactorily proven) to be the person(s) whose name(s) (is or are) subscribed to the within instrument and acknowledged that (he, she or they) executed the same for the purposes therein contained.

In witness whereof I hereunto set my hand and stamp or seal.

Signature of Notary Public _____ Date Commission Expires: _____



**DECLARAÇÃO DE ABONADOR
ESCOLAS PÚBLICAS DE GREENWICH**

Declaro para os devidos efeitos que _____ é meu/minha _____
(Nome do Aluno) (Parentesco/Relação)
e que o mesmo(a) reside legalmente comigo na seguinte morada

(morada, número de telefone)

Mais declaro que a morada é genuína e permanente, que o aluno(a) residirá comigo durante ___ dias e ___ noites por semana, que não recebo qualquer tipo de pagamento por o aluno(a) residir comigo, e que o meu abono não tem como propósito apenas a obtenção de alojamento escolar.

Eu certifico que o aluno(a) se encontra a residir comigo porque _____

Enquanto abonador do aluno(a) mencionado(a) nesta declaração, e enquanto residente na Town of Greenwich, eu confirmo a veracidade da informação contida nesta declaração. Além disso, eu declaro que, enquanto residente na Town of Greenwich, o aluno(a) se encontra qualificado(a) a receber regalias escolares gratuitas. Assumo o compromisso de notificar o escritório das escolas públicas de Greenwich, localizado em 290 Greenwich Avenue, Greenwich, CT 06830, no período máximo de 15 dias após o término de residência permanente do aluno(a) na Town of Greenwich, em cujo caso, o aluno(a) não mais se encontra qualificado(a) a receber regalias escolares gratuitas.

Finalmente, eu tenho conhecimento de que, caso o aluno(a) se encontre a frequentar as escolas públicas de Greenwich ilegalmente, a Town of Greenwich reserva-se ao direito de cobrar os custos de tal educação de mim, o abaixo assinado.

Eu tenho conhecimento de que uma declaração falsa ou fraudolenta pode implicar uma acusação ou acção judicial contra mim segundo os estatutos criminais do Estado de Connecticut. Eu tenho conhecimento também de que, esta declaração pode ser usada em tribunal de justiça como prova contra mim.

* *Caso seja o Encarregado de Educação do aluno(a), por favor indique a data e a fonte de sua autoridade enquanto tal:

Data _____ Autoridade _____

*******Por favor assine apenas na presença do Notário*******

Assinatura do Abonador _____ Nome do Abonador _____

PERMISSÃO DE ABONO EXPIRA ANUALMENTE. ABONADOR DEVE REQUERER NOVA PERMISSÃO ANTES DO PROXIMOANO LECTIVO

State of Connecticut

County of _____ ss. (_____)

On this the _____ day of _____, 20____, before me, _____, the undersigned officer, personally appeared _____, known to me (or satisfactorily proven) to be the person(s) whose name(s) (is or are) subscribed to the within instrument and acknowledged that (he, she or they) executed the same for the purposes therein contained.

In witness whereof I hereunto set my hand and stamp or seal.

Signature of Notary Public

Date Commission Expires: _____



**DECLARAÇÃO DO PROPRIETÁRIO / SENHORIO
ESCOLAS PÚBLICAS DE GREENWICH**

Eu, _____,
(Nome do Proprietário/Senhorio ou Gerente da Propriedade)
enquanto proprietário ou gerente/encarregado da propriedade localiza em
_____ / Numero de telefone do Proprietário _____
(Endereço completo da Propriedade)

declaro para os devidos efeitos que a propriedade se encontra arrendada no periodo compreendido entre
_____ e _____ com inicio em _____ .
(semana/mês/ano) (semana/mês/ano) (Data)

As seguintes pessoas estão identificadas enquanto inquilinas e estão no direito a residir na propriedade:

- Mãe/Encarregado de Educação: _____
- Pai/Encarregado de Educação: _____

Nome do Aluno(a) requerente :

Apelido(s): _____ Nome Próprio: _____ Inicial Meio: _____

Lista dos restantes inquilinos da propriedade:

Apelido	Nome Próprio	Grau de Parentesco

A fatura da luz esta incluida no valor da renda? Sim ____ Não ____

Se respondeu sim, uma cópia da fatura da luz da propriedade constando o nome do proprietário/senhorio deve ser anexada.

Enquanto proprietário/senhorio, declaro que notificarei, por escrito, o escritório das escolas públicas de Greenwich, localizado em 290 Greenwich Avenue, Greenwich, CT 06830, no periodo máximo de 15 dias após o termino do arrendamento.

*******Por favor assine apenas na presença do Notário*******

(Signature of Property Owner/Landlord)

(Print Name)

State of Connecticut

County of _____ ss. (_____)

On this the _____ day of _____, 20____, before me, _____,
the undersigned officer, personally appeared _____, known to
me (or satisfactorily proven) to be the person(s) whose name(s) (is or are) subscribed to the within
instrument and acknowledged that (he, she or they) executed the same for the purposes therein contained.

In witness whereof I hereunto set my hand and stamp or seal.

Signature of Notary Public

Date Commission Expires: _____